
مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد (غير مدقق)
٦ و ٧	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٨ - ٢٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس إدارة

بنك المشرق ش.م.ع.

دبي - الإمارات العربية المتحدة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لبنك المشرق "ش.م.ع." والشركات التابعة له ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعات أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق

شريك

سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

٢٥ أكتوبر ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاح	
			الموجودات
١٣,٣٧٣,٧٢٢	١٤,٣٠٦,٠٤٤		نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١٣,٦٥١,٩٥٥	١١,٤٦٤,١٤٠		ودائع وأرصدة لدى البنوك
٢,٢٢٢,٦٨٠	٢,١٩١,٥٩٣	٣	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٣٥,٩١٩,٩٨٢	٣٣,١٠٢,٤٣٧	٤	قروض وسلف بالتكلفة المطفأة
٥,٢٩٠,٩٠٤	٤,٨٩٠,٠٣٧	٥	تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة
٨,٠٨٣,٨١١	٧,٠٥١,٩٦٩	٣	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٤,٧٥٥,٧٤٣	٥,٢٩١,٧٦٩		فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
١٧٢,٣٢٠	٢١٣,٣٤٨		استثمارات عقارية
١,٣٧٤,٦٨٦	١,٤٤٥,٥١٨	٦	ممتلكات ومعدات
<u>٨٤,٨٤٥,٨٠٣</u>	<u>٧٩,٩٥٦,٨٥٥</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٦,٩٤٥,٦٢٦	١١,٥٤٧,٥٠٧		ودائع وأرصدة للبنوك
٢,٤٦١,٩٩٣	٧١٢,٤٨٧		اتفاقيات إعادة للشراء مع البنوك
٤٦,٧٦٤,٨٥٨	٣٩,٤٣٠,٣٥٣		ودائع العملاء
٤,٤٨٨,٨١٥	٤,١٩٧,٢٨٠		ودائع عملاء إسلامية
٨٩٦,٥٨٧	٩٧٣,٣٧٩		التأمين وأموال التأمين على الحياة
٤,٩٩٠,٥٨٤	٥,٥٧٦,٠٤٧		الفوائد المستحقة ومطلوبات أخرى
٥,٩٠٣,٠٣٤	٤,٦٧٢,٥٧٩	٧	قروض متوسطة الأجل
٩,٣٢٤	٩,١٤١		قروض طويلة الأجل
<u>٧٢,٤٦٠,٨٢١</u>	<u>٦٧,١١٨,٧٧٣</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
١,٦٩٠,٧٧٠	١,٦٩٠,٧٧٠	٨	رأس المال الصادر والمدفوع
٨٤٥,٣٨٥	٨٤٦,٨٦٠		احتياطي إلزامي وقانوني
٣١٢,٠٠٠	٣١٢,٠٠٠		احتياطي عام
(١٩,٤٨٣)	(٢٣,٣٤٨)		تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة
(٢٨٤,١٢٠)	(٢٨٥,٧٢٠)		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
٩,٣٠٠,١٩١	٩,٧١٤,٥٢٤		الأرباح المستتقة
١١,٨٤٤,٧٤٣	١٢,٢٥٥,٠٨٦		حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم
٥٤٠,٢٣٩	٥٨٢,٩٩٦		حقوق الأطراف غير المسيطرة
١٢,٣٨٤,٩٨٢	١٢,٨٣٨,٠٨٢		مجموع حقوق الملكية
<u>٨٤,٨٤٥,٨٠٣</u>	<u>٧٩,٩٥٦,٨٥٥</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

لقد تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة من الصفحة رقم ٢ إلى ٢٨ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ أكتوبر ٢٠١١ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل:



عبد العزيز عبد الله الغريير
الرئيس التنفيذي



عبد الله أحمد الغريير
الرئيس

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	إيرادات الفوائد
٣,٠٨٣,١٠٣	٢,٤٣١,٥٩٨	١,٠٠٢,٨٧٠	٧٢٦,٠٦٢	إيرادات من التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية
٢١٢,٢٨٥	١٨٩,٠١٤	٧٦,٠٨٥	٥٦,٩٤٩	مجموع إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية
٣,٢٩٥,٣٨٨	٢,٦٢٠,٦١٢	١,٠٧٨,٩٥٥	٧٨٣,٠١١	مصرفات الفوائد
(١,٤٣١,١٨٤)	(١,٠٥٨,٣٠١)	(٤٥٣,٩٦٦)	(٣٢٠,٩٨٤)	توزيعات للمودعين - منتجات إسلامية
(١٢٠,٤٥٤)	(٨٣,٤٦١)	(٥٢,٥٩٦)	(١٨,٦٩٣)	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأدوات الإسلامية بعد خصم توزيعات للمودعين
١,٧٤٣,٧٥٠	١,٤٧٨,٨٥٠	٥٧٢,٣٩٣	٤٤٣,٣٣٤	إيرادات الرسوم والعمولات
١,٤٢٤,٣٠٢	١,٤٥٤,٠٦٧	٤١٣,٩١٣	٤٤١,٤٧٠	مصاريف الرسوم والعمولات
(٥٤٨,٠٥٤)	(٦٤٩,٩٢٢)	(١٧٠,٢٨٤)	(١٩٣,٩١٧)	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٨٧٦,٢٤٨	٨٠٤,١٤٥	٢٤٣,٦٢٩	٢٤٧,٥٥٣	صافي أرباح الاستثمارات
٥١,٥٦٦	١١٦,٣٧٩	٤,٦٢٨	٤,٣٦٠	إيرادات أخرى
٥٦٤,٢٧٥	٥٨٦,١٩٣	١٠٩,٣٥٣	١٢٨,٢٨٩	الربح من العمليات
٣,٢٣٥,٨٣٩	٢,٩٨٥,٥٦٧	٩٣٠,٠٠٣	٨٢٣,٥٣٦	مصاريف عمومية وإدارية
(١,٣٠٨,٠٤٨)	(١,٣١٠,٨٤٧)	(٤١١,٢٨٠)	(٣٩٦,٦٨٢)	مخصصات انخفاض القيمة
(١,٢٠٨,٨٠٦)	(٨٤٦,٦٩٨)	(٣١٦,٧٧٧)	(٢٠٩,٢٨٩)	الربح قبل الضرائب
٧١٨,٩٨٥	٨٢٨,٠٢٢	٢٠١,٩٤٦	٢١٧,٥٦٥	ضرائب الدخل للفروع الخارجية
(١٠,٦٩٩)	(١٦,٩١٩)	(٢,٧٤٨)	(٥,٦٩٧)	الربح للفترة
٧٠٨,٢٨٦	٨١١,١٠٣	١٩٩,١٩٨	٢١١,٨٦٨	
٦٤٧,٣٨٥	٧٥٦,٤٥١	١٩٤,٠٣٤	٢٠٤,٨٧٥	موزع كما يلي:
٦٠,٩٠١	٥٤,٦٥٢	٥,١٦٤	٦,٩٩٣	مساهمي الشركة الأم
٧٠٨,٢٨٦	٨١١,١٠٣	١٩٩,١٩٨	٢١١,٨٦٨	الأطراف غير المسيطرة
٣/٨٣	٤/٤٧	١/١٥	١/٢١	١٠. ربح السهم الواحد (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٧٠٨,٢٨٦	٨١١,١٠٣	١٩٩,١٩٨	٢١١,٨٦٨	الربح للفترة
				الدخل الشامل الاخر
				التغيرات في القيمة العادلة للموجودات
				المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال
(٣٤,٨٣٦)	(١٥,٩٨٤)	٤٠,٠٧٨	١٣,٢٧٢	الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)
٤,٧٠٣	(٣,٨٦٥)	٦,٣٤٤	(٩,١٢٧)	فروق ترجمة العملات الأجنبية، صافي
				مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة
(٣٠,١٣٣)	(١٩,٨٤٩)	٤٦,٤٢٢	٤,١٤٥	الأخرى للفترة
٦٧٨,١٥٣	٧٩١,٢٥٤	٢٤٥,٦٢٠	٢١٦,٠١٣	مجموع الدخل الشامل للفترة
				موزع كما يلي:
٦٣٦,٦٢٦	٧٤٨,٤٩٧	٢٢٨,٧٢٤	٢٠٦,٤٢٦	مساهمي الشركة الأم
٤١,٥٢٧	٤٢,٧٥٧	١٦,٨٩٦	٩,٥٨٧	الأطراف غير المسيطرة
٦٧٨,١٥٣	٧٩١,٢٥٤	٢٤٥,٦٢٠	٢١٦,٠١٣	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموزعة الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

	حقوق خاصة		احتياطي إعادة		تسوية تحويل		احتياطي		رأس المال	
	بمساهمي الشركة	بمساهمي الشركة الأم	تقييم	الإستثمارات	العصبات الأجنبية	المرافقة	إلزامي	القانوني	الصالح	والمدقق
المجموع	حقوق الأهل أف	غير المسيطرة	احتياطي إعادة	تقييم <td>الإستثمارات</td> <td>المراكمات</td> <td>إلزامي</td> <td>القانوني</td> <td>الصالح</td> <td>والمدقق</td>	الإستثمارات	المراكمات	إلزامي	القانوني	الصالح	والمدقق
١١,٨٤٧,٤٩٢	ألف درهم	ألف درهم	أرباح مستبقاة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧٠٨,٢٨٦	٦٠,٩٠١	٥٧٤,٣٨٣	١١,٢٧٣,٢٠٩	٨,٨٥٠,٥٧٦	٢٤٧,٣٨٥	٢٤٧,٣٨٥	٢٤٧,٣٨٥	٢٤٧,٣٨٥	٢٤٧,٣٨٥	٢٤٧,٣٨٥
(٣٠,١٣٣)	(١٩,٣٧٤)	(١٠,٧٥٩)	(١٠,٧٥٩)	(١٥,٤٦٢)	(١٥,٤٦٢)	(١٥,٤٦٢)	(١٥,٤٦٢)	(١٥,٤٦٢)	(١٥,٤٦٢)	(١٥,٤٦٢)
٦٧٨,١٥٣	٤١,٥٢٧	٦٣٦,٦٢٦	٦٤٧,٣٨٥	(١٥,٤٦٢)	٤٧٠,٣	٤٧٠,٣	٤٧٠,٣	٤٧٠,٣	٤٧٠,٣	٤٧٠,٣
١٢,٣٢٨,٦٠٦	٥٦٠,٣٠٩	١١,٦٦٨,٢٩٧	٩,١٩١,٠٩٤	(٣١١,٢٦٤)	(٢٠,٣١٥)	٣١٢,٠٠٠	٨٠٦,١١٢	٨٠٦,١١٢	١,٦٩٠,٧٧٠	١,٦٩٠,٧٧٠
١٢,٣٨٤,٩٨٢	٥٤٠,٢٣٩	١١,٨٤٤,٧٤٣	٩,٣٠٠,١٩١	(٢٨٤,١٢٠)	(١٩,٤٨٣)	٣١٢,٠٠٠	٨٤٥,٣٨٥	٨٤٥,٣٨٥	١,٦٩٠,٧٧٠	١,٦٩٠,٧٧٠
٨١١,١٠٣	٥٤,٦٥٢	٧٥٦,٤٥١	٧٥٦,٤٥١	-	-	-	-	-	-	-
(١٩,٨٤٩)	(١١,٨٩٥)	(٧,٩٥٤)	-	(٤,٠٨٩)	(٣,٨٦٥)	-	-	-	-	-
٧٩١,٢٥٤	٤٢,٧٥٧	٧٤٨,٤٩٧	٧٥٦,٤٥١	(٤,٠٨٩)	(٣,٨٦٥)	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٧,٤٨٩)	٧,٤٨٩	-	-	-	-	-	-
(٣٣٨,١٥٤)	-	(٣٣٨,١٥٤)	(١,٤٧٥)	-	-	-	١,٤٧٥	١,٤٧٥	-	-
١٢,٨٣٨,٠٨٢	٥٨٢,٩٩٦	١٢,٢٥٥,٠٨٦	٩,٧١٤,٥٢٤	(٢٨٥,٧٢٠)	(٢٣,٣٤٨)	٣١٢,٠٠٠	٨٤٦,٨٦٠	٨٤٦,٨٦٠	١,٦٩٠,٧٧٠	١,٦٩٠,٧٧٠

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق)

الربح للفترة

الدخل/(الخسارة)/الشاملة الأخرى للفترة

إجمالي الدخل/(الخسارة)/الشاملة للفترة

تحويل من احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات إلى الأرباح

المستبقاة

محول إلى الاحتياطي الإلزامي والقانوني

توزيعات أرباح منقوعة

أسهم مخدنة صادرة

الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)

الربح للفترة

الخسارة/الشاملة الأخرى

إجمالي الدخل/(الخسارة)/الشامل للفترة

تحويل من احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات إلى الأرباح

المستبقاة

محول إلى الاحتياطي الإلزامي والقانوني

توزيعات أرباح منقوعة (إيضاح ٨)

الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق) ألف درهم	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	
٧٠٨,٢٨٦	٨١١,١٠٣	التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية
		الربح للفترة
		تعديلات لـ:
١٠٥,٨٨٥	١١٨,٣١٦	استهلاك ممتلكات ومعدات
١,٢٠٨,٨٠٦	٨٤٦,٦٩٨	مخصصات انخفاض القيمة
(٩,١٣٤)	(١٦,١٢٩)	الربح الناتج عن بيع ممتلكات ومعدات
-	(٢٤,٩١٩)	الربح من سداد قروض متوسطة الأجل
		تسوية القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL)
(٣,٩٦٥)	١١,٩٢٣	تعديلات القيمة العادلة للمشتقات
(١٢,٨١٣)	١٧,٤٤٥	تعديلات القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
-	٣٥,٠٠٠	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		الزيادة في الإيداعات لدى المصارف المركزية لأغراض تنظيمية وشهادات الإيداع لدى المصارف المركزية
(٥,٤٦٣,٥٣٧)	(٤,٦١٧,٢٦٩)	النقص في الودائع والأرصدة لدى البنوك والتي تستحق بعد ثلاثة أشهر
٤٦٣,٢٤٨	١,٢٠٠,٤١٤	النقص في القروض والسلف بالتكلفة المطفأة
٣,٢٧٤,٢٠٩	٢,٠٧٠,٤٤٣	النقص في التمويل الإسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة (الزيادة)/النقص في الفوائد المستحقة القبض والموجودات الأخرى
٦٩,٠٣١	٣٨٤,٤٣٨	الزيادة في ودائع وأرصدة للبنوك
٧١٧,٤٢٧	(٥٦٦,٦٣٨)	النقص في ودائع العملاء
٣٩٣,٥٧٤	٤,٦٠١,٨٨١	(الزيادة) / النقص في الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL)
(٦,٦١٥,٨٥٤)	(٧,٣٣٤,٥٠٥)	النقص في ودائع عملاء إسلامية
٨٩,٨٧٢	(١٧,٦٣٤)	الزيادة في التأمين وصناديق التأمين على الحياة
٢,١٩٠,٨٤٨	(٢٩١,٥٣٥)	الزيادة/(النقص) في الفوائد المستحقة والمطلوبات الأخرى
٤٦,٧٧٤	٧٦,٧٩٢	النقص في قروض متوسطة الأجل
(٥٩٢,٢٩٥)	٥٨٥,٤٦٣	النقص في قروض طويلة الأجل
(١,٢٢٧,٥١٦)	(١,٢٠٥,٥٣٦)	النقص في اتفاقيات إعادة الشراء المبرمة مع البنوك
(٢٠٧)	(١٨٣)	
(٢,١٠١,٩٨٨)	(١,٧٤٩,٥٠٦)	
(٦,٧٥٩,٣٤٩)	(٥,٠٦٣,٩٣٨)	صافي النقد المستخدم في النشاطات التشغيلية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق) "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق) ألف درهم	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	
		التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية
		شراء ممتلكات ومعدات
(٣٥٧,٦٤٦)	(٢٨١,٦٣٨)	عائدات من بيع ممتلكات ومعدات
٢٥,٨٦٠	٣٨,٦١٩	صافي النقص في استثمارات غير متداولة
٦١٦,٤٩٩	٩٧٦,٦٢٨	صافي النقد المستخدم في النشاطات الاستثمارية
<u>٢٨٤,٧١٣</u>	<u>٧٣٣,٦٠٩</u>	
		التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية
		توزيعات أرباح مدفوعة
(٢٩٧,٠٣٩)	(٣٣٨,١٥٤)	صافي النقد المستخدم في النشاطات التمويلية
(٢٩٧,٠٣٩)	(٣٣٨,١٥٤)	
		صافي النقص في النقد وما يعادله
(٦,٧٧١,٦٧٥)	(٤,٦٦٨,٤٨٣)	
		صافي فروق تحويل العملات الأجنبية
٤,٧٠٣	(٣,٨٦٥)	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٢٣,٤٩٢,٠٧٥	١٤,٤٢٧,٦٨٦	النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١١)
<u>١٦,٧٢٥,١٠٣</u>	<u>٩,٧٥٥,٣٣٨</u>	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١- معلومات عامة

تأسس بنك المشرق ش.م.ع. " البنك " في إمارة دبي عام ١٩٦٧ بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو حاكم دبي . يمارس البنك أعماله من خلال فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة والبحرين والكويت ومصر وهونج كونج والهند وقطر والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو: ص.ب: ١٢٥٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، تتكون مجموعة بنك المشرق ش.م.ع. ("المجموعة") من البنك والشركات التابعة التالية:

النشاط الأساسي	نسبة		مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	إسم الشركة التابعة
	التصويت	نسبة الملكية		
	%	%		
تمويل	٩٨/٠٠	٩٨/٠٠	الإمارات العربية المتحدة	أصول - شركة تمويل (ش.م.خ)
تأمين	٦٣/٦٥	٦٣/٦٥	الإمارات العربية المتحدة	شركة عُمان للتأمين المحدودة (ش.م.ع.)
برمجيات وتطبيقات حاسوبية	٩٩/٠٠	٩٩/٠٠	الإمارات العربية المتحدة	مايند سكيب لتقنية المعلومات ذ.م.م.
وساطة مالية	٩٩/٩٨	٩٩/٩٨	الإمارات العربية المتحدة	المشرق للأوراق المالية ذ.م.م.
تقديم خدمات	١٠٠/٠٠	١٠٠/٠٠	الإمارات العربية المتحدة	انجاز سيرفيسز منطقة حرة - ذ.م.م.
				شركة المشرق الإسلامي للتمويل
شركة تمويل إسلامي	٩٩/٧٠	٩٩/٧٠	الإمارات العربية المتحدة	(ش.م.خ)
وساطة ، إدارة الموجودات				مشرق كابيتال (شركة في مركز دبي
وصناديق الاستثمار	١٠٠/٠٠	١٠٠/٠٠	الإمارات العربية المتحدة	المالي العالمي) المحدودة
				شركة مكاسب لصناديق الاستثمار
إدارة صناديق الاستثمار	٩٩/٩٠	٩٩/٩٠	مملكة البحرين	بي.اس.سي.
				شركة مكاسب لصناديق الاستثمار
إدارة صناديق الاستثمار	٩٩/٩٠	٩٩/٩٠	مملكة البحرين	بي.اس.سي. (II)
أغراض خاصة	١٠٠/٠٠	*	جزر العذراء البريطانية	بريس بريدج ليمنت
أغراض خاصة	١٠٠/٠٠	*	جزر العذراء البريطانية	أوريستون ليمنت

* إن مشاركة البنك في رأس المال ضئيلة ، بينما تعتبر الشركات التابعة المدرجة أعلاه شركات تابعة لأن البنك يمتلك حق السيطرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١- معلومات عامة "تتمة"

لأغراض إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة، تظهر النتائج وأرقام بيان المركز المالي لكل منشأة بدرهم الإمارات العربية المتحدة، حيث أنه العملة الوظيفية للمجموعة، وعملة العرض المستخدمة في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يوليو ٢٠١١	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١ المتعلقة باستبدال "التواريخ الثابتة" لإعفاءات محدد "بتاريخ الانتقال إلى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية" وإعفاءات إضافية للمنشآت التي لم تعد تعاني من التضخم الشديد
١ يوليو ٢٠١١	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات، المتعلقة بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١٢ - إفصاح عن المصالح في منشآت أخرى
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة
١ يناير ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ ضرائب الدخل - تعديل محدود على النطاق (استرداد الموجودات الأساسية)

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١- معلومات عامة "تتمة"

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تتمة"
المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
يسري تطبيقها للفترات
السنوية التي تبدأ من أو بعد

١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ عرض البيانات المالية- تعديلات لتعديل طريقة عرض الدخل الشامل الأخر
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٩ منافع الموظفين - معيار معدل ناتج عن منافع ما بعد انتهاء العمل ومشروعات منافع إنهاء الأعمال
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة - معاد إصدارها على أنها المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ استثمارات في شركات زميلة - معاد إصدارها على أنها المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
١ يوليو ٢٠١١	المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية- التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الصادرة في مايو ٢٠١٠.

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير لن يكون له تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

٢-١ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا بعض الأدوات المالية المحددة والاستثمارات العقارية والتي تم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للأصل المعطى مقابل الموجودات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٤ (التقارير المرحلية المالية) الصادر من مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) ووفقاً لمتطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة متماثلة مع تلك السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

يتم استبعاد كافة المعاملات الداخلية المتبادلة الجوهرية والإيرادات والمصاريف بين أعضاء المجموعة عند توحيد البيانات المالية.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للشركات التابعة وفقاً لنفس السياسات المتبعة من قبل البنك.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات المالية السنوية الموحدة ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. إضافة لذلك، فإن النتائج المالية للفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لا تدل بالضرورة على النتائج المالية التي قد تكون متوقعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٢-٢ التقديرات الهامة والمستقبلية للأمور غير المؤكدة

إن إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراسات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة، تقوم الإدارة بعمل تقديرات هامة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتقديرات غير المؤكدة المماثلة للتي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٢-٣ إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣- الموجودات المالية الأخرى

(أ) فيما يلي تحليل للموجودات المالية الأخرى للمجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة	
(١) الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)	
٤٦٨,٢٧٠	٣٦٢,٨١٣
٤٤,٧٤٦	١١٧,٧٥٠
٨٣,٨٢٥	١١٠,٥٦٧
٥٩٦,٨٤١	٥٩١,١٣٠
سندات دين	
أسهم	
صناديق استثمار وأخرى	
(٢) الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)	
١,٣١٢,٨٤٧	١,٣٦٢,٥٣٦
٢٨١,٩٠٥	٢٦٩,٠١٤
١,٥٩٤,٧٥٢	١,٦٣١,٥٥٠
٢,١٩١,٥٩٣	٢,٢٢٢,٦٨٠
مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة	
(٣) موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	
سندات دين	
٧,٠٥١,٩٦٩	٨,٠٨٣,٨١١
٩,٢٤٣,٥٦٢	١٠,٣٠٦,٤٩١
مجموع الموجودات المالية الأخرى	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣- الموجودات المالية الأخرى "تمة"

(ب) فيما يلي تحليل جغرافي للموجودات المالية الأخرى للمجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	
٦,٠٦٨,١١٤	٧,٥٥٦,٢٣٨	أرصدة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣,١٧٥,٤٤٨	٢,٧٥٠,٢٥٣	أرصدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٩,٢٤٣,٥٦٢</u>	<u>١٠,٣٠٦,٤٩١</u>	

(ج) خلال الفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، تم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستلمة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) بقيمة ٤٣ مليون درهم (الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٣٨ مليون درهم) كإيرادات استثمارات في بيان الدخل الموجز الموحد.

(د) تتضمن الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) مبلغ ٢٢٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢١٥ مليون درهم) والتي تمثل الاستثمار في صندوق إيميرجنج ماركيتس كريديت أوبورتينيتيز وصندوق مكاسب للدخل وصندوق المشرق الإسلامي للدخل وإم سي إف سيريز وصندوق مشرق عرب تيجرز. تُدار هذه الصناديق من قبل المجموعة وليس لها تاريخ استحقاق أو سعر كوبون ثابت. تستند القيمة العادلة لهذه الاستثمارات على أسعار السوق المدرجة.

٤- قروض وسلف بالتكلفة المطفأة

(أ) فيما يلي تحليل للقروض والسلف بالتكلفة المطفأة للمجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	
٢٩,٥٨٤,٧١٥	٣١,٥١١,٨٤٧	قروض
٤,١٤٥,٦٩٥	٥,٥٦٦,٢٣٠	سحب على المكشوف
١,٥٥٧,٤٣٢	١,٧٦٤,١٦٧	بطاقات ائتمان
١٧٤,٢٠٨	١٧٧,٤٥٢	أخرى
<u>٣٥,٤٦٢,٠٥٠</u>	<u>٣٩,٠١٩,٦٩٦</u>	
<u>(٢,٣٥٩,٦١٣)</u>	<u>(٣,٠٩٩,٧١٤)</u>	يطرح : مخصص الانخفاض في القيمة
<u>٣٣,١٠٢,٤٣٧</u>	<u>٣٥,٩١٩,٩٨٢</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٤- قروض وسلف بالتكلفة المطفأة "تتمة"

(ب) إن تحليل القروض والسلف بالتكلفة المطفأة حسب الأنشطة الاقتصادية كان كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	
٢,٦٢٥,٢٤٧	١,٨٧٣,٣٨٩	التصنيع
٢,٧١٨,٤٩٤	٣,٥٢٢,٠٣٤	الإنتاجات
٦,٠٨٢,٧٥٨	٦,٣٦١,٩٢٢	التجارة
١,٢٤٤,٥٩١	١,٤٤٦,٥٨٢	النقل والاتصالات
٤,٧٥٢,٤٥٨	٤,٢٦٣,٢٠٢	الخدمات
٢,٩٨٦,٠١٧	٢,٩٣٤,٥٢٨	المؤسسات المالية
٩,٤٦٣,٦٩٩	١٠,٣٧٧,٧٠٨	الأفراد
٥,٥٤٧,٨٨٨	٨,١٨٤,٨٨٣	الحكومة / القطاع العام
٤٠,٨٩٨	٥٥,٤٤٨	أخرى
٣٥,٤٦٢,٠٥٠	٣٩,٠١٩,٦٩٦	
(٢,٣٥٩,٦١٣)	(٣,٠٩٩,٧١٤)	
٣٣,١٠٢,٤٣٧	٣٥,٩١٩,٩٨٢	

يطرح : مخصص الانخفاض في القيمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٤- قروض وسلف بالتكلفة المطفأة "تتمة"

(ج) إن حركة مخصص انخفاض القيمة للقروض والسلف بالتكلفة المطفأة خلال الفترة، كانت كما يلي:

للسنة المنتهية في	للتسعة أشهر المنتهية	
٣١ ديسمبر	في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٠	٢٠١١	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٤٧,٢٧٤	٣,٠٩٩,٧١٤	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٩٢٨,٩٧٤	٤٧٥,٠٢٦	مخصص انخفاض القيمة خلال الفترة / السنة
٢٧٤,٠٦٠	١٦٨,١٤٢	فوائد معلقة
(٥٠,٥٩٤)	(٦٦,٣٨١)	استردادات خلال الفترة / السنة
-	(١,٣١٦,٨٨٨)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة / السنة
<u>٣,٠٩٩,٧١٤</u>	<u>٢,٣٥٩,٦١٣</u>	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

(د) يتم تكوين مخصص الانخفاض في القيمة مقابل القروض والسلف عندما يكون هنالك شك في تحصيل المبالغ المستحقة بالكامل. هذا ويتم الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة عند احتساب هذا المخصص.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٥- تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة

(أ) فيما يلي تحليل للتمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية بالتكلفة المطفأة للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	
١,٩٧١,٦٣٢	٢,٣٨٢,٤٢٨	تمويل
٢,٢٣٤,٤٧٢	١,٥٥٥,٨٩٥	مرايحة
٤,٢٠٦,١٠٤	٣,٩٣٨,٣٢٣	إجارة
٩١٩,٣٢٩	٨٣٠,٤٥٨	إستثمار
٣٢٠,١٠٦	٢٧٥,٧٥٢	مشاركة
١,٢٣٩,٤٣٥	١,١٠٦,٢١٠	مضاربة
٥,٤٤٥,٥٣٩	٥,٠٤٤,٥٣٣	المجموع
(١٨,٥٤٢)	(١٠٢,٢٨٣)	يطرح : إيرادات غير مستحقة
(١٣٦,٠٩٣)	(٥٢,٢١٣)	مخصص الانخفاض في القيمة
٥,٢٩٠,٩٠٤	٤,٨٩٠,٠٣٧	

(ب) فيما يلي تحليل للتمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية بالتكلفة المطفأة حسب الأنشطة الاقتصادية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	
١,٤٩٢,٣٢٥	١,٢٣٩,٧١٨	الإشاءات
١٠,٥٥٥	١٩٣,٨٤٧	التجارة
٣٨,٣٢١	٩,٦١٥	النقل والاتصالات
١,٣١٢,٩٤٠	١,١١٦,٢٩١	الخدمات
٣٥٠,٨١٦	٢٥٠,٠٨٠	المؤسسات المالية
٣٥٢,٧٣٦	٨٠٢,٣٣٩	الأفراد
١,٨٦٦,٧٠٧	١,٣٤٣,٨٧٣	الحكومة / القطاع العام
٢١,١٣٩	٨٨,٧٧٠	أخرى
٥,٤٤٥,٥٣٩	٥,٠٤٤,٥٣٣	المجموع
(١٨,٥٤٢)	(١٠٢,٢٨٣)	يطرح : إيرادات غير مستحقة
(١٣٦,٠٩٣)	(٥٢,٢١٣)	مخصص الانخفاض في القيمة
٥,٢٩٠,٩٠٤	٤,٨٩٠,٠٣٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٥- تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة "تتمة"

(ج) إن حركة مخصص انخفاض القيمة للتمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية بالتكلفة المطفأة خلال الفترة، كانت كما يلي:

للسنة المنتهية في	للتسعة شهور المنتهية في	
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٢,٥٦٠	١٣٦,٠٩٣	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٦٩,٢٠٥	١٧,٥٦٥	مخصص انخفاض القيمة خلال الفترة / السنة
١٤,٣٢٨	٣,٧٤٥	أرباح معلقة
-	(١٠٥,١٩٠)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة / السنة
١٣٦,٠٩٣	٥٢,٢١٣	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

(د) يتم تكوين مخصص الانخفاض في القيمة مقابل التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية عندما يكون هنالك شك في تحصيل المبالغ المستحقة بالكامل. هذا ويتم الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة عند احتساب هذا المخصص.

٦- الممتلكات والمعدات

خلال الفترة من ١ يناير ٢٠١١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، قامت المجموعة بشراء ممتلكات ومعدات متنوعة بقيمة تقارب ٢٨١,٦ مليون درهم (للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٣٥٧,٦ مليون درهم) واستبعدت ممتلكات ومعدات بصادفي قيمة دفترية ٢٢,٤ مليون درهم (للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ١٦,٧ مليون درهم) مقابل متحصلات بلغت ٣٨,٦ مليون درهم (للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٢٥,٩ مليون درهم).

٧- قروض متوسطة الأجل

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
(غير مدقق)	(مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٤٤٣,٥٩٣	٣,٤٤٣,٥٩٣	قرض من الطبقة الثانية من وزارة المالية لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٢٢٨,٩٨٦	٢,٤٥٩,٤٤١	أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة
٤,٦٧٢,٥٧٩	٥,٩٠٣,٠٣٤	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٧- قروض متوسطة الأجل "تتمة"

(أ) قرض من الطبقة الثانية من وزارة المالية لدولة الإمارات العربية المتحدة

القرض المؤهل من الطبقة الثانية يُستحق في ٢٠١٦ وهو قرض مؤهل كقرض مساند من الطبقة الثانية للسنتين الأوليتين وبعدها سيتم إطفؤه بمعدل ٢٠% سنوياً للخمسة سنوات الأخيرة وحتى ٢٠١٦ لأغراض احتساب كفاية رأس المال.

تُدفع الفائدة كل ثلاث شهور وتحتسب بسعر ٤,٠٠% للسنة الأولى والثانية و ٤,٥٠% للسنة الثالثة و ٥,٠٠% للسنة الرابعة و ٥,٢٥% للسنوات الثلاثة الأخيرة.

(ب) أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة

استحقاقات أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة (FRNs) الصادرة من البرنامج هي كما يلي:

تاريخ الاستحقاق	نسبة الفائدة	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٦ إبريل ٢٠١١	لايبور (ثلاثة أشهر) + ٣٨٠/٠%	-	١,١٠١,٩٠٠
٢٤ يناير ٢٠١٧	لايبور (ثلاثة أشهر) + ٦٢٥/٠%	١,٢٢٨,٩٨٦	١,٣٥٧,٥٤١
		<u>١,٢٢٨,٩٨٦</u>	<u>٢,٤٥٩,٤٤١</u>

خلال سنة ٢٠٠٤ قام البنك بتأسيس برنامج أوراق متوسطة الأجل - يورو (EMTN) بقيمة ٧٥٠ مليون دولار أمريكي (٢,٧٥٤ مليون درهم) بموجب اتفاقية مبرمة بتاريخ ٤ فبراير ٢٠٠٤. تم زيادة برنامج أوراق متوسطة الأجل - يورو (EMTN) إلى ٢,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (٧,٣٤٦ مليون درهم) بموجب إتفاقية مؤرخة في ٢١ مارس ٢٠٠٦. في ١٥ مارس ٢٠١٠ تم زيادة حد برنامج أوراق متوسطة الأجل (EMTN) مرة أخرى لتصل إلى ٥,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (١٨,٣٦٥ مليون درهم).

إن فئة الأوراق البالغة ١,٢ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,٤ مليار درهم) هي ذات فائدة معومة ومستحقة كقرض رأسمالي مؤهل من الطبقة الثانية وذلك للخمس سنوات الأولى حتى سنة ٢٠١٢ وبعد ذلك سيتم إطفؤه بنسبة ٢٠% سنوياً للخمس سنوات التالية حتى سنة ٢٠١٧ وذلك لأغراض احتساب كفاية رأس المال. ومع ذلك، يمكن إعادة شرائها خلال خمس سنوات (أي في عام ٢٠١٢). إذا لم يتم إعادة شرائها من قبل البنك عند اكتمال الخمس سنوات، فسيتم رفع نسبة الفائدة بـ ٠,٥% للخمس سنوات التالية). تم الموافقة على السندات المعومة المساندة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة لغرض الاعتراف بها كرأس مال مؤهل من الطبقة الثانية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٨- رأس المال الصادر والمدفوع

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، بلغت الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل ١٦٩,٠٧٦,٩٧٥ سهم عادي بقيمة إسمية ١٠ دراهم للسهم الواحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١٦٩,٠٧٦,٩٧٥ سهم عادي بقيمة اسمية ١٠ دراهم للسهم الواحد).

خلال التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، تمت الموافقة من قبل مجلس الإدارة على توزيع أرباح نقدية بنسبة ٢٠% والتي تعادل قيمتها ٣٣٨/١٥ مليون درهم وقد تم إقرار المنحة في اجتماع الجمعية العمومية السنوية للمساهمين التي تم انعقادها في ٦ مارس ٢٠١١.

٩- المصاريف العمومية والإدارية

تتضمن المصاريف العمومية والإدارية تعويضات الإدارة العليا بقيمة ٥١,١٤ مليون درهم للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ : ٥٢,٢٣ مليون درهم).

١٠- ربح السهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بقسمة ربح الفترة على عدد الأسهم القائمة خلال الفترة وذلك على النحو التالي:

للتسعة شهور المنتهية	للتسعة شهور المنتهية	ربح الفترة (ألف درهم)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	(الخاص بحقوق مساهمي الشركة الأم)
٦٤٧,٣٨٥	٧٥٦,٤٥١	عدد الأسهم القائمة
١٦٩,٠٧٦,٩٧٥	١٦٩,٠٧٦,٩٧٥	ربح السهم الواحد (درهم)
٣/٨٣	٤/٤٧	الربح المخفف للسهم الواحد (درهم)
٣/٨٣	٤/٤٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١١- النقد وما يعادله

يمثل النقد وما يعادله، النقد في الصندوق، والحسابات الجارية، والأرصدة الأخرى لدى المصارف المركزية والأرصدة لدى البنوك وودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الوديعة كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
(غير مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم
٥٠٥,٠٦٦	٦٢٤,٥٩٩
٤,٢٨٤,٠٥٧	١,٢٥٩,٣٥٤
٣,٠٠٠,٠٠٠	-
٨,٩٣٥,٩٨٠	٧,٨٧١,٣٨٥
<u>١٦,٧٢٥,١٠٣</u>	<u>٩,٧٥٥,٣٣٨</u>

نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية والتي تستحق خلال ثلاثة شهور
النقد في الصندوق

أرصدة لدى المصارف المركزية:

حسابات جارية وأرصدة أخرى لدى المصارف المركزية

شهادة ودائع لدى المصرف المركزي

ودائع وأرصدة لدى البنوك تستحق خلال ٣ أشهر

١٢- الحسابات المتقابلة

فيما يلي تحليلاً للحسابات المتقابلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
(مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم
٣٦,٩٤٢,٧٢٥	٤٠,٧٤٢,٠٥٢
٤,١٨٥,٩٦٨	٥,٣٩٥,٥٨٥
<u>٤١,١٢٨,٦٩٣</u>	<u>٤٦,١٣٧,٦٣٧</u>

الحسابات المتقابلة

ضمانات

إعتمادات مستندية

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٣ - الأدوات المالية المشتقة

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)		
القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة التعاقدية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٥٩,٦٨١	٢٥٨,٤٣٤	٤٢,٥٥٩,٢٧١
-	٤٧,٤٣٢	٧,٨٤٣,٧٣٧
٤٤,٤١٥	-	١٦,٣٣١,٥٧٠
١,٠٦٤,٤١٩	١,٠٧٣,٦٨١	٢١,١٧١,٣٣١
-	١١,٤٣٥	١٦٠,٦١٢
٩,١٢٦	٨,٥٢٥	٧٢٢,١١٨
-	١٩,٥٦٥	٤٣٥,٣٣٣
١٩,٢٧٤	-	٤٣٥,٠٣٤
١٩,٥٦٥	-	٤٣٥,٣٣٣
-	١٩,٢٧٤	٤٣٥,٠٣٤
١,٤١٦,٤٨٠	١,٤٣٨,٣٤٦	٩٠,٥٢٩,٣٧٣

محتفظ بها لغرض المتاجرة:

عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة

عقود خيار على العملات الأجنبية (مشتراة)

عقود خيار على العملات الأجنبية (مباعة)

مبادلات أسعار الفائدة

مبادلات الديون المتعثرة

مشتقات ملكية

عقود مستقبلية مشتراة (عملاء)

عقود مستقبلية مباعة (عملاء)

عقود مستقبلية مباعة (بنك)

عقود مستقبلية مشتراة (بنك)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)

القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة التعاقدية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٣٧,٢٥٥	٢٠٢,٧٦٤	٣٠,٦٢٧,٨٨٦
-	٨٤,٨٩٥	٨,٩٧٢,٢٨٨
٨٤,٩٩٠	-	١٢,٧٠٩,٢٣٣
٧٨٧,٩٣٥	٧٩٦,٠١٠	١٦,٠٥٨,٢١٩
٥,٢٧٧	٩,١٦٦	٢٨٦,٤٨٠
-	٧	١٠٤,٤٥٢
-	٢,١١٤	١٠٩,٦٠١
٧	-	١٠٤,٤٥٢
٢,١١٤	-	١٠٩,٦٠١
١,١١٧,٥٧٨	١,٠٩٤,٩٥٦	٦٩,٠٨٢,٢١٢

محتفظ بها لغرض المتاجرة:

عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة

عقود خيار على العملات الأجنبية (مشتراة)

عقود خيار على العملات الأجنبية (مباعة)

مبادلات أسعار الفائدة

مشتقات ملكية

عقود مستقبلية مشتراة (عملاء)

عقود مستقبلية مباعة (عملاء)

عقود مستقبلية مباعة (بنك)

عقود مستقبلية مشتراة (بنك)

يتم تضمين المشتقات ذات القيمة العادلة الموجبة والسالبة في رصيد "ذمم الفوائد المدينة والموجودات الأخرى" و رصيد

"ذمم الفوائد الدائنة والموجودات الأخرى".

١٤ - موسمية النتائج

لم يتم تسجيل دخل ذو طبيعة موسمية في البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر

٢٠١١ و ٢٠١٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٥- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

(أ) بعض الأطراف ذات العلاقة (مثل أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الرئيسيين للمجموعة والشركات الأخرى حيث يمثل هؤلاء ملاك رئيسيين فيها) هم عملاء للمجموعة بالشكل الاعتيادي للأعمال. المعاملات مع هذه الأطراف ذات العلاقة تتم جوهرياً بنفس الشروط بما فيها سعر الفائدة والضمانات لتلك المعاملات السائدة للأطراف والعملاء الخارجيين. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة موضحة أدناه.

(ب) يسيطر أفراد عائلة الغرير على المجموعة حيث يمتلكون ٨٢,٢٧% من رأسمالها، وتوزع النسبة المتبقية على عدة أطراف آخرين.

(ج) إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في بيان المركز المالي الموجز الموحد هي كما يلي :

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)	
٢,٢٦٥,٠٦٨	٢,١٩٧,٢٩٩	قروض وسلف بالقيمة المطفأة
٨٧١,٢٦٤	١,١٤٤,٩٨٧	ودائع العملاء
١,٩٥٩,٩٠٦	٢,٢٨٤,٩٥٣	اعتمادات مستنديه وخطابات ضمان

(د) الربح للفترة يتضمن معاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :

التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)	
٩٣,٠٠١	١٠٥,٢١٠	إيرادات فوائد
١٦,٥٠٠	٤٢,٣٢٤	مصاريف فوائد
٧٧,٠٦٦	٥٤,٧٤٨	إيرادات أخرى، صافي

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٦ - معلومات عن القطاعات

يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ أن تحدد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها دورياً من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة لصنع القرار وذلك لغايات تخصيص الموارد للقطاعات ولغايات تقييم أداء هذه القطاعات.

القطاعات التي من الممكن التقرير عنها

تم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها دورياً من قبل المسؤول التنفيذي (رئيس المجموعة التنفيذي لصنع القرار) وذلك لغايات تخصيص الموارد للقطاعات ولغايات تقييم أداء هذه القطاعات. المعلومات التي يتم إرسالها إلى المسؤول التنفيذي لغايات توزيع الموارد وتقييم الأداء تتم بناءً على الوحدات الإستراتيجية التالية والتي توفر المنتجات والخدمات للأسواق المختلفة.

قطاعات المجموعة المتضمنة في تقاريرها وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ هي كالاتي:

١. قطاع الخدمات المؤسسية المحلية وتشمل عملاء الخدمات المصرفية المؤسسية والتجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ومن المنتجات الرئيسية و/أو خطوط الأعمال التي تكون هذا القطاع، التمويل التجاري، تمويل العقود، تمويل المشاريع، الخدمات المصرفية الاستثمارية، خدمات المؤسسات الاستشارية، إدارة النقد، إدارة الثروات، والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والخدمات المصرفية للأفراد.
٢. قطاع خدمات الأفراد المحلية وتشمل منتجات وخدمات مقدمة إلى الأفراد أو المشاريع الصغيرة داخل الإمارات العربية المتحدة. وتشمل المنتجات المقدمة إلى العملاء الحسابات الجارية، وحسابات التوفير، والودائع الثابتة، وأدوات الاستثمار، وودائع "مليونير المشرق"، والقروض الشخصية، وقروض تمويل شراء السيارات، وقروض الرهن، وقروض الأعمال، والبطاقات الائتمانية وفق برامج فريدة لولاء العميل، والتأمينات البنكية، السحب على المكشوف والخدمات المصرفية الخاصة وخدمات إدارة الثروات.
٣. قطاع الخزينة وأسواق رأس المال ويشمل نشاطات تدفق العملاء، ونشاطات المضاربة. تشمل نشاطات لتدفق أعمال من العملاء على صرف العملات الأجنبية، والمشتقات، والتحوط، وأدوات الاستثمار، وأدوات الملكية المحلية (الوساطة)، وتعهات إدارة الموجودات بالنيابة عن العملاء. وتشمل نشاطات المضاربة ونشاطات الاستثمار بالنيابة عن المجموعة.
٤. قطاع الخدمات المصرفية الدولية وتشمل أعمال الأفراد والمؤسسات لفروع المجموعة خارج الدولة في قطر، ومصر، والبحرين، والكويت والخدمات المصرفية المقابلة في الفروع الخارجية الأخرى والتي تتضمن الخدمات التجارية، والسداد، والتعهات بالسداد، وتمويل السداد، وتحصيل فواتير التصدير، ومساهمة المخاطر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تنمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٦ - معلومات عن القطاعات "تنمة"

القطاعات التي من الممكن التقرير عنها "تنمة"

٥. يتم إدراج كافة الأدوات المصرفية الإسلامية المقدّمة إلى العملاء تحت قطاع الخدمات المصرفية الإسلامية. وتشمل هذه الأدوات الإجارة لتمويل شراء المنازل، وودائع المضاربة، والوديعة، وحسابات التوفير بالمضاربة، والتمويل بالمشاركة، وتمويل السلع بالمرابحة، والإجارة لتمويل شراء المعدات، وصكوك الاكتتاب، وخطابات اعتماد المشاركة، مرابحة ثقة الاستلام وخطابات اعتماد المرابحة، والكفالة، وودائع الوكالة، وودائع المرابحة العكسية، والخدمات الاستشارية المتعلقة بالصكوك.
٦. تشكّل شركة التأمين التابعة، شركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) قطاع التأمين. وتشمل المنتجات المقدمة إلى عملاء التأمين على الحياة والصحة والمركبات والبضائع البحرية والسفن والملاحة والتأمين ضد حوادث الحريق والحوادث العامة وخطوط التأمين الهندسية والمسؤوليات والفردية.
٧. ويتألف المركز الرئيسي من استثمارات معينة وموجودات محتفظ بها مركزياً نظراً لأهميتها للمجموعة.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات الممكن الإفصاح عنها في التقارير هي ذات السياسات المحاسبية للمجموعة. تمثل أرباح القطاع الأرباح الناتجة عن كل قطاع دون تخصيص المصاريف العمومية والإدارية ومخصصات انخفاض القيمة وضرائب الدخل. وهو المقياس الذي يزود به الرئيس التنفيذي لصنع القرار لغايات تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "لتمة"

لفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٦ - معلومات عن القطاعات "لتمة"

القطاعات التي من الممكن التفرير عنها "لتمة"

المجموع	المركز الرئيسي	الفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)				الأفراد المحليين	الشركات المحلية
		تأمين	خدمات مصرفية إسلامية	خدمات مصرفية دولية	القرضات وأسواق رأس المال		
١,٤٧٨,٨٥٠	٧٩,٥٥٢	(٤,٢٥٨)	١٠٥,٥٥٤	١٦١,٧٦٦	(٩٣,٠٥٤)	٦٥٩,٦٤٤	٥٦٩,٦٤٤
١,٥٠٦,٧١٧	٤٣,٤٨٨	٣٨٦,٢٢٤	٤٣,٣٣٥	٢٢٤,٦٥٧	٢٣٦,٠٥٤	٢٧١,٩١٩	٣٠١,٠٤٠
٢,٩٨٥,٥٦٧	١٢٣,٠٤٠	٣٨١,٩٦٦	١٤٨,٨٨٩	٣٨٦,٤٢٣	١٤٣,٠٠٠	٩٣١,٥٦٥	٨٧٠,٦٨٤

صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأودات الإسلامية

إيرادات أخرى، صافي مجموع إيرادات العمليات

(١,٣١٠,٨٤٧)

(٨٤٦,٦٩٨)

٨٢٨,٠٢٢

(١٦,٩١٩)

٨١١,١٠٣

مصروف عمومية وإدارية

مخصصات انخفاض القيمة

الربح قبل الضرائب

مصاريف ضرائب الدخل الخارجية

ربح الفترة

٧٥٦,٤٥١

٥٤,٦٥٢

٨١١,١٠٣

موزعة كما يلي :

حقوق مساهمي الشركة الأم

حقوق الأطراف غير المسيطرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

٧٩,٩٥٦,٨٥٥	٧,٦٦١,٧٩٣	٣,٦٨٦,٦١٢	٥,٧٩٩,٣٦٨	١٢,٥٣٢,١٦٨	٢٣,٥٨٠,٢٢٥	٧,٥٤٣,١٩٤	١٩,١٥٣,٤٩٥
٦٧,١١٨,٧٧٣	٥,١٤٦,٠٣٠	١,٨٧٥,٥٨١	٤,٣٢١,٦٢٨	١٠,٤٥٧,٨٤٦	١٣,٩٧٠,٩٠٠	٩,٤٨٤,٦٠٠	٢١,٩٦٢,١٨٨

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٦- معلومات عن القطاعات "تتمة"

المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة نشاطاتها في أربعة مناطق جغرافية رئيسية - الإمارات العربية المتحدة (المقرّ الرسمي)، ودول الشرق الأوسط الأخرى (الكويت، والبحرين، ومصر، وقطر)، والدول الأعضاء في منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (الولايات المتحدة الأمريكية، والمملكة المتحدة) ودول أخرى (الهند، وهونج كونج).

يبين الجدول أدناه تفاصيل إيرادات المجموعة من العمليات المستمرة من العملاء الخارجيين ومعلومات حول موجوداتها غير المتداولة مصنفة وفقاً للموقع الجغرافي:

الإيرادات التشغيلية من العملاء الخارجيين*		الموجودات غير المتداولة**	
للتسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	للتسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	للتسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	للتسعة شهور المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(مدقق)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٧٢٤,٩٩٨	٢,٩٨٠,٢٠٤	١,٣٥٨,٨٦٨	١,٢٤٠,٥٤٩
١٧١,١٨٢	١٩٠,٦٧٠	٢٩٤,٩٤٣	٣٠٣,٢٤٦
٥٩,٨٦٦	٤٤,٥٢٧	٤,٠٤٤	٢,٦٦٤
٢٩,٥٢١	٢٠,٤٣٨	١,٠١١	٥٤٧
<u>٢,٩٨٥,٥٦٧</u>	<u>٣,٢٣٥,٨٣٩</u>	<u>١,٦٥٨,٨٦٦</u>	<u>١,٥٤٧,٠٠٦</u>

* تعتمد الإيرادات التشغيلية من العملاء الخارجيين على مراكز المجموعة التشغيلية.

** الموجودات غير المتداولة باستثناء الأدوات المالية، وموجودات الضرائب المؤجلة (إن وجد) والموجودات الناتجة عن عقود التأمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة "تتمة"

للفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٧- نسبة كفاية رأس المال

إن نسبة كفاية رأس المال يتم احتسابها وفقاً لتعاميم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	
١٢,٥٥٠,٧٢٩	١٢,١٤٢,٨١١	قاعدة رأس المال
٥,١٨٤,٦٧٥	٥,١٩٩,١٦٦	مستوى ١
(٣١,٨٢٥)	(٣١,٨٢٥)	مستوى ٢ *
		اقتطاع من رأس المال
١٧,٧٠٣,٥٧٩ (أ)	١٧,٣١٠,١٥٢	مجموع قاعدة رأس المال
		الموجودات المرجحة حسب المخاطر
٦٨,٩٣٢,٨١٨	٧٠,٥٨٩,٤٧٨	مخاطر الائتمان
٤٣٤,٥٠٨	٣٤٨,٣١٦	مخاطر السوق
٦,٥١٦,٧٢٠	٥,٣٥١,٤٠٥	مخاطر تشغيلية
٧٥,٨٨٤,٠٤٦ (ب)	٧٦,٢٨٩,١٩٩	الموجودات المرجحة حسب المخاطر
		نسبة كفاية رأس المال (%) [(أ)/(ب) × ١٠٠]
%٢٣/٣٣	%٢٢/٦٩	

* إن رأس المال "مستوى ٢" كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ يتضمن أوراق متوسطة الأجل مستحقة كقرض رأسمالي (إيضاح ٧) .